

Distr.
GENERAL

E/CN.9/1994/1
9 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ
Двадцать седьмая сессия
4-8 апреля 1994 года
Пункт 2 предварительной повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Деятельность Организации Объединенных Наций по осуществлению рекомендаций Всемирной конференции по народонаселению 1974 года:
 - a) общие прения по вопросу о национальном опыте в области проблем народонаселения;
 - b) контроль за демографическими тенденциями и политикой с уделением особого внимания беженцам;
 - c) обзор и оценка хода осуществления Всемирного плана действий в области народонаселения.
4. Вопросы программы:
 - a) фактическая реализация программы и ход ее осуществления;
 - b) предлагаемая программа работы на двухгодичный период 1994-1995 годов.
5. Последующие мероприятия в связи с рекомендациями Международной конференции по народонаселению 1984 года.

6. Предварительная повестка дня двадцать восьмой сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее двадцать седьмой сессии.

Аннотации

1. Выборы должностных лиц

В правиле 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета предусматривается, что в начале своего первого заседания очередной сессии Комиссия по народонаселению избирает из числа представителей ее членов Председателя, одного или нескольких заместителей Председателя и других необходимых должностных лиц.

На предыдущих сессиях Комиссия избирала Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика.

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

В соответствии с правилом 7 правил процедуры необходимо, чтобы Комиссия по народонаселению в начале каждой сессии после избрания ее должностных лиц утверждала повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

По рекомендации Комиссии на ее двадцать шестой сессии Экономический и Социальный Совет в решении 1991/308 одобрил предварительную повестку дня и документацию для двадцать седьмой сессии Комиссии.

3. Деятельность Организации Объединенных Наций по осуществлению рекомендаций Всемирной конференции по народонаселению 1974 года

a) Общие прения по вопросу о национальном опыте в области проблем народонаселения

На своей двадцать шестой сессии Комиссия по народонаселению пришла к выводу о том, что было бы целесообразно предусмотреть в ее повестке дня общие прения, в ходе которых члены Комиссии могли бы обменяться мнениями и национальным опытом в области народонаселения. Эта точка зрения была одобрена Экономическим и Социальным Советом в решении 1991/308.

b) Контроль за демографическими тенденциями и политикой с уделением особого внимания беженцам

Экономический и Социальный Совет на своей пятьдесят восьмой сессии в 1975 году рассмотрел вопрос об осуществлении Всемирного плана действий в области народонаселения, а также резолюций и рекомендаций Всемирной конференции по народонаселению 1974 года. В решении 87 (LVIII) о роли Комиссии по народонаселению в осуществлении Всемирного плана действий в области народонаселения Совет обратился к Комиссии по народонаселению с просьбой рассматривать на двухгодичной основе результаты постоянного процесса контроля за демографическими тенденциями и политикой в соответствии с пунктом 107 Плана действий и доводить результаты такого рассмотрения до сведения Совета.

Генеральная Ассамблея в резолюции 39/228 одобрила рекомендацию Международной конференции по народонаселению 1984 года о том, чтобы Генеральный секретарь продолжал

/...

следить за тенденциями и политикой в области народонаселения, а также осуществлять обзор и оценку Всемирного плана действий в области народонаселения, как это предусмотрено в Плане. Просьба о предоставлении доклада о контроле за демографическими тенденциями и политикой была вновь высказана Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1985/4.

Комиссия по народонаселению рассмотрела семь докладов Генерального секретаря о контроле за демографическими тенденциями и политикой в 1977, 1979, 1981, 1984, 1987, 1989 и 1991 годах. На двадцать седьмой сессии Комиссии будет представлен восьмой доклад о контроле за демографическими тенденциями и политикой, содержащий специальную главу о беженцах.

с) Обзор и оценка хода осуществления Всемирного плана действий в области народонаселения

Во Всемирном плане действий в области народонаселения к системе Организации Объединенных Наций обращен призыв проводить каждые пять лет комплексный обзор и оценку прогресса в деле выполнения содержащихся в нем задач и рекомендаций. Первый раз обзор и оценка за пятилетний период были осуществлены в 1974 году; второй - в 1984 году, при этом содержащиеся в них выводы послужили надлежащей основой для проведения Международной конференции по народонаселению, состоявшейся в Мехико в 1984 году; и третий - в 1989 году. Проект доклада четвертого обзора и оценки Плана действий (A/CONF.171/PC/3) будет подробно рассмотрен Подготовительным комитетом Международной конференции по народонаселению и развитию на его третьей сессии, которая состоится в Нью-Йорке с 11 по 22 апреля 1994 года. Окончательный вариант доклада будет обсуждаться на конференции в Каире в сентябре 1994 года.

Документация

Краткий доклад Генерального секретаря о контроле за мировыми тенденциями и политикой в области народонаселения с уделением особого внимания беженцам (E/CN.9/1994/2)

4. Вопросы программы

а) Фактическая реализация программы и ход ее осуществления

В соответствии с рекомендацией Комиссии по народонаселению на ее двадцать шестой сессии Экономический и Социальный совет в резолюции 1991/92 обратился к Генеральному секретарю с просьбой, в частности, продолжать уделять первоочередное внимание контролю за мировыми тенденциями и политикой в области народонаселения, включая углубленное рассмотрение специальных тем, и продолжать работу в рамках исследований по вопросам взаимосвязи между народонаселением и развитием, с уделением особого внимания исследованиям, призванным содействовать учету демографических факторов в планировании развития, включая вопросы, связанные с окружающей средой, ролью женщин и развитием людских ресурсов; исследований по вопросам взаимосвязи между положением и ролью женщин и народонаселением; сравнительного анализа демографической политики, включая анализ результатов проведенного среди правительств седьмого демографического опроса; двухгодичных обзоров оценок и прогнозов в отношении населения, проживающего в больших и малых городах и в сельской местности, в том числе демографических показателей и возрастного состава; анализа показателей смертности (смертность среди взрослого населения, включая материнскую смертность, а также младенческая и детская смертность); исследований репродуктивного поведения и планирования семьи и его демографических последствий; исследований с целью измерения и понимания изменений в

/...

распределении народонаселения, особенно внутренней миграции и урбанизации в развивающихся странах, а также международной миграции; и распространения демографической информации и дальнейшего укрепления Системы информации по вопросам народонаселения (ПОПИН) на региональном и глобальном уровнях.

Совет обратился также к Генеральному секретарю с просьбой осуществлять координацию основной работы по подготовке к проведению в 1994 году Международной конференции по народонаселению и развитию; продолжать тесно сотрудничать, где это необходимо, с государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными и неправительственными организациями в осуществлении программ; и продолжать совершенствовать связи и координацию между Отделом народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций, региональными комиссиями и правительствами, в частности с целью подготовки как можно более точных демографических оценок и прогнозов, причем в этой деятельности Отдел народонаселения должен играть ведущую роль.

Кроме того, Совет просил Генерального секретаря продолжить активизацию многостороннего технического сотрудничества в целях удовлетворения неотложных потребностей в области подготовки на протяжении последующих пяти лет надлежащего числа специалистов в области демографии и расширения приема женщин на учебные курсы. Совет просил также Генерального секретаря, в зависимости от наличия средств, провести исследование потребностей развивающихся стран в специалистах по вопросам народонаселения, а также мер, необходимых для удовлетворения этих потребностей.

В заключение Совет вновь подчеркнул важность сохранения масштаба, эффективности и действенности глобальной программы в области народонаселения и дальнейшего укрепления координации и сотрудничества между соответствующими департаментами Секретариата Организации Объединенных Наций, региональными комиссиями, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирным банком и другими организациями и органами, входящими в систему Организации Объединенных Наций, в деле планирования и осуществления их программ в области народонаселения, а также необходимость укрепления организациями системы Организации Объединенных Наций координации и сотрудничества, где это необходимо, с государствами-членами и другими межправительственными, неправительственными и национальными организациями.

Для рассмотрения Комиссией этой деятельности ей будет представлен доклад о ходе работы в области народонаселения за период со времени проведения ее двадцать шестой сессии.

b) Предлагаемая программа работы на двухгодичный период 1994-1995 годов

На своей сорок пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла предлагаемый среднесрочный план на период 1992-1997 годов и вновь подтвердила, что этот план представляет собой главный директивный документ Организации Объединенных Наций и должен служить в качестве основы для разработки бюджетов по программам на двухгодичные периоды (резолюция 45/253). Этот план был впоследствии пересмотрен Ассамблеей на ее сорок седьмой сессии (A/47/6/Rev.1). План содержит программу в области народонаселения (Программа 18), которая служит юридическим основанием для проведения мероприятий по данному разделу. Она будет представлена Комиссии в качестве справочного документа.

Комиссии для обсуждения будет представлена записка Генерального секретаря о предлагаемой программе работы в области народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке на двухгодичный период 1994-1995 годов, разработанной в соответствии со

/...

стратегией, которая изложена в программе в области народонаселения среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями.

Документация

Доклад Генерального секретаря о ходе работы в области народонаселения, 1991 и 1992-1993 годы (E/CN.9/1994/3)

Записка Генерального секретаря о предлагаемой программе работы в области народонаселения на двухгодичный период 1994-1995 годов (E/CN.9/1994/4)

5. Последующие мероприятия в связи с рекомендациями Международной конференции по народонаселению 1984 года

В резолюции 1987/72 о последующей деятельности по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению 1984 года Экономический и Социальный Совет обратился к Генеральному секретарю с просьбой подготавливать на регулярной основе доклады о деятельности системы Организации Объединенных Наций в области народонаселения, о работе межправительственных и неправительственных организаций по осуществлению Всемирного плана действий в области народонаселения и о контроле за оказанием многосторонней помощи в области народонаселения; он обратился к Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения с просьбой продолжать представлять Комиссии по народонаселению на регулярной основе доклады о деятельности Фонда и предложил Комиссии по народонаселению рассматривать в рамках своей компетенции эти доклады и представлять свои мнения Экономическому и Социальному Совету на его вторых очередных сессиях.

Документация

Краткий доклад Генерального секретаря о контроле за мировыми тенденциями и политикой в области народонаселения с уделением особого внимания беженцам (E/CN.9/1994/2)*

Доклад Генерального секретаря о деятельности системы Организации Объединенных Наций в области народонаселения (E/CN.9/1994/5)

Доклад Генерального секретаря о контроле за оказанием многосторонней помощи в области народонаселения (E/CN.9/1994/6)

Доклад Генерального секретаря о деятельности межправительственных и неправительственных организаций по осуществлению Всемирного плана действий в области народонаселения (E/CN.9/1994/7)

Доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о деятельности Фонда (E/CN.9/1994/8)

Части докладов Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его тридцать восьмой, тридцать девятой и сороковой сессий (E/1991/34, E/1992/28 и E/1993/35), касающиеся Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения

6. Предварительная повестка дня двадцать восьмой сессии Комиссии

В соответствии с правилом 9 правил процедуры Комиссии будет представлен проект предварительной повестки дня ее двадцать восьмой сессии с указанием документов, которые будут представлены по каждому пункту, и директивного обоснования для их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть эти документы с точки зрения их вклада в работу Комиссии и их срочности и целесообразности в свете создавшегося положения.

Внимание Комиссии обращается на резолюции Экономического и Социального Совета 1979/41 и 1981/83 о контроле и ограничении объема документации и особенно на резолюцию 1982/50 об активизации деятельности Совета. В пункте 1j резолюции 1982/50 Совет настоятельно призвал все свои вспомогательные органы проявлять максимальную сдержанность в подаче заявок Генеральному секретарю на новые доклады и исследования и полностью выполнять решения Совета и Генеральной Ассамблеи в отношении контроля и ограничения объема документации.

Внимание Комиссии, в частности, обращается на пункт 4 приложения к резолюции 1982/50 Совета, в котором отмечается, что документация и программа работы вспомогательных органов Совета и Ассамблеи должны быть рационализированы, чтобы позволить им эффективно выполнять возложенные на них функции; что Совет и Ассамблея должны по-прежнему рассматривать предварительную повестку дня своих

* См. также аннотации к пункту 3b повестки дня. вспомогательных органов, а также список требуемой документации, с тем чтобы, в частности, добиться упорядочения общего спроса на документацию и ее должного рассмотрения на межправительственном уровне с полным учетом среднесрочного плана и бюджета по программам; и что при этом Совет и Ассамблея должны также принимать во внимание необходимость объединения пунктов и документации для своих вспомогательных механизмов.

Далее, Совет в своей резолюции 1981/83 поручил своим вспомогательным органам принять срочные меры по рационализации своих повесток дня и программ работы и обеспечению существенного сокращения своих запросов на документы с учетом продолжительности и периодичности своих совещаний и сообщить Совету о принятых мерах, неизменно учитывая руководящие принципы, изложенные в соответствующих резолюциях и решениях Совета и Генеральной Ассамблеи.

В решении 1983/163 Совет обратился к Генеральному секретарю с просьбой доводить до сведения межправительственных и экспертных органов до принятия ими каких-либо решений любой запрос на документацию, объем которой превышает возможности Секретариата по ее подготовке и обработке в отведенное время и в рамках утвержденных ресурсов; и обратиться

/...

внимание межправительственных органов на те области, где может произойти дублирование документов и/или где могут появиться возможности объединения или сведения воедино документов, касающихся близких или одинаковых тем, с целью рационализации документации.

Документация

Проект предварительной повестки дня двадцать восьмой сессии Комиссии по народонаселению

7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее двадцать седьмой сессии

В соответствии с правилом 37 правил процедуры Комиссия представляет Экономическому и Социальному Совету доклад о работе каждой сессии.
